



BOMBAS CENTRÍFUGA CENTRIFUGAL PUMP BOMBA CENTRIFUGA FALMETAL



MODELO CF- 600

ESPAÑOL	ENGLISH	PORTUGUESE
VENTAJAS	ADVANTAGES	VENTAGENS
Motores eléctricos y a explosión	Motors electric ´s and to explosion	Motores electricos e à explosão
Fácil operación y mantenimiento	Easy operation and maintenance	Operação e manutenção fáceis
Instalación simple	Simple installation	Instalação simples
Servicio de mantenimiento	Maintenance service	Serviço de manutenção
Asesoramiento Post-Venta	Advising Post-Sale	Recomendando o Borne-Venda
Garantía Total	Total Guarantee	Garantia Total



BOMBAS CENTRÍFUGA CENTRIFUGAL PUMP BOMBA CENTRIFUGA FALMETAL



MODELO CF- 600

<u>ESPAÑOL</u>	<u>ENGLISH</u>	<u>PORTUGUESE</u>
UTILIZACIÓN	USE	USO
Estaciones de Bombeo	Pumping stations	Estações bombeando
Drenaje de aguas retenidas	Retained water drainage	Drenagem retida da água
Irrigación de todo tipo	Irrigation of all type	Irrigação de todo o tipo
Saneamiento	Public water	Saneamento
Movimiento o transferencia de agua	Water movement or transference	Movimento ou transference da água
Aplicaciones industriales	Industrial	Aplicações industriais



BOMBAS CENTRÍFUGA CENTRIFUGAL PUMP BOMBA CENTRIFUGA FALMETAL



MODELO CF- 600

ESPAÑOL	ENGLISH	PORTUGUESE
CARACOL	SNAIL	CARACOL
Construido en chapa naval de 5/8" de espesor igual a 16.3 mm, entrada de aspiración de 600 mm y salida de expulsión de 650 mm, el caracol esta soldado totalmente con MIG en parte externa e interna con forma rectangular.	Constructed in naval plate of 5/8" of equal thickness to 16,3 mm, entrance of aspiration of 600 mm and exit of expulsion of 650 mm, the snail this soldier totally with partly external MIG and commits with rectangular form.	Construído na placa naval da espessura 5/8" of igual a 16.3 milímetros, da entrada de um aspiration de 600 milímetros e de uma saída de um expulsion de 650 milímetros, do caracol este soldado totalmente com MIG em parte externo e comete com formulário rectangular
ROTOR (Cerrado)	ROTOR (Closed)	ROTOR (Fechado)
Diámetro de turbina 800 mm, de 10 paletas de 3/8" de espesor en forma helicoidal recta, fondo de turbina en chapa de 5/8" con una masa central cónica con chavetero de 5/8" totalmente balanceado y centrado. Con soldadura especial. Revestimiento en corte Alabes soldado con electrodos especiales Anti Desgaste (Electrodo Especial 600 S alto impacto)	Diameter of turbine 800 mm, 10 trowels of 3/8" of thickness in straight helical form, bottom of plate turbine of 5/8" with a conical central mass with chavetero of 5/8" totally balanced and centered. With special weld. Coating in Alabes cut welded with special electrodes Anti Wearing down (Special Electrode 600 S high impact)	Diâmetro da turbina 800 milímetros, 10 trowels da espessura 3/8" no formulário helicoidal reto, fundo da turbina da placa de 5/8" com uma massa central cónica com o chavetero de 5/8" totalmente balançou e centrou-se. Com solda especial. Revestir no corte de Alabes soldou com os elétrodos especiais que anti desgastam para baixo (impacto elevado especial do elétrodo 600S)
TRANSMISIÓN	TRANSMISSION	TRANSMISÃO
Esta bomba esta construida con un eje horizontal en acero Siemens-Martins 4140 con cono de ajuste para turbina y rosca para tuerca de 2", opción para colocar polea en el centro de las dos cajas o soportes o en la punta del eje.	This pump this constructed with a horizontal steel axis Siemens-Martins 4140 with cone of adjustment for turbine and it threads for nut of 2", option to place pulley in the center of the two boxes or supports or in the end of the axis.	Esta bomba isto construído com uma eje horizontal de aço Siemens-Martins 4140 com o cone do ajuste para a turbina e enfia para a porca de 2", opção para colocar a polia no centro das duas caixas ou sustentações ou no fim da linha central.



BOMBAS CENTRÍFUGA CENTRIFUGAL PUMP BOMBA CENTRIFUGA FALMETAL



MODELO CF- 600

<u>ESPAÑOL</u>	<u>ENGLISH</u>	<u>PORTUGUESE</u>
<p>RODAMIENTOS</p> <p>22320 CC de primera marca SKF, FAG o SNR, 12,8 kilogramos, diámetro exterior 215 mm, 73 mm de ancho para eje de 100 mm, 54.000 kilogramos en la carga dinámica y 50.000 kilogramos en la carga estática, velocidad máxima permitida 2000 rpm, junto a ese rodamiento lleva otro axial de simple efecto N° 51220 con un diámetro externo de 150 mm y uno interno de 100 mm, tiene un ancho de 38 mm, su carga dinámica es de 11400 Kg. y una carga estática de 34000 kg. Estos dos rodamientos están alojados en una caja bipartida para su lubricación con una Grasa Especial Multipropósito Hidrorepelente PL EP X2 (Código N°: GRA PLX2 B17). Prensa Estopa con Sello Mecánico de Acero Inoxidable para eje de</p>	<p>BEARING</p> <p>22320 CC of first mark SKF, FAG or SNR, 12,8 kilograms, outer diameter 215 mm, 73 mm wide for axis of 100 mm, 54,000 kilograms in the dynamic load and 50,000 kilograms in the static load, 2000 terminal velocity allowed rpm, next to that bearing takes another axial one of simple effect N° 51220 with an external diameter of 150 mm and one internal one of 100 mm, has a wide one of 38 mm, its dynamic load is of 11400 kg and one static load of 34000 kg. These two bearings are lodged in a bipartite box for their lubrication with a Special Fat Multipurpose Hidrorepelente PL EP x2 (N° Code: GRA PLX2 B17). Press Packing with Mechanical Stainless Steel Seal for axis of 100 mm.</p>	<p>ROLAMENTOS</p> <p>22320 CC da primeira marca SKF, o FAG ou o SNR, os 12,8 quilogramas, diâmetro exterior 215 milímetros, 73 milímetros de largura para um eixo central de 100 milímetros, 54.000 quilogramas na carga dinâmica e 50.000 quilogramas na carga de estática, uma velocidade de 2000 terminais permitiu o RPM, ao lado das tomadas desse rolamento outra axial do efeito simples N° 51220 com um diâmetro externo de 150 milímetros e uma interna de 100 milímetros, tem largo de 50 milímetros, sua carga dinâmica é de 11400 quilogramas e de uma carga de estática de 34000 quilogramas. Estes dois rolamentos são alojados em uma caixa bipartite para sua lubrificação com um EP de múltiplos propósitos gordo especial x2 de Hidrorepelente PL (código de N°: GRA PLX2 B17). Pressione a embalagem com selo mecânico do aço inoxidável para uma linha central de 100 milímetros.</p>
<p>ESTRUCTURA</p> <p>Toda la estructura de soporte esta fabricada en hierro UPN del 14 con doble base, donde se encuentra el eje individual que permite desarmar con poca capacitación del operario en posibles reparaciones. La bomba tiene un peso aproximado de 1000 Kg., 1,25 mtr de</p>	<p>STRUCTURE</p> <p>All the structure of support this made in iron UPN of the 14 with double base, where is the individual axis that it allows to disarm with little qualification of the worker in possible repairs. The pump has an approximated weight of 1000 kg, 1,25 mtr wide, 1,50 mtr in length and 1,34 mtr of stop.</p>	<p>ESTRUTURA</p> <p>Toda a estrutura da sustentação que isto fêz no ferro UPN dos 14 com base dobro, onde está a linha central individual que permite que desarme com pouca qualificação do trabalhador em reparos possíveis. A bomba tem um peso aproximado de 1000 quilogramas, 1,25 meter de largura, 1,50 meter no comprimento e 1,34 meter do batente.</p>
<p>REVOLUCIONES</p> <p>Esta bomba trabaja entre 600 y 700 rpm dependiendo de las necesidades y las características de la instalación.</p>	<p>REVOLUTIONS</p> <p>This pump works between 600 and 700 rpm depending on the necessities and the characteristics of the installation.</p>	<p>VOLTAS</p> <p>Esta bomba trabalha entre 600 e 700 RPM dependendo das necessidades e as características da instalação.</p>